

بلدية دبي إدارة الصحة والسلامة

دليل الإرشادات الفنية
لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل

DM-HSD-GU72-EESPW1

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة		الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل			عنوان الوثيقة:
	Doc Ref.	DM-HSD-GU72-EESPW1			رقم الوثيقة:

المحتويات

3	1.	مقدمة
3	2.	الهدف
3	3.	المجال
4	4.	التعريفات
5	5.	الإرشادات
5	A.	تحديد الأخطار وتقييم المخاطر
5	B.	أنظمة العمل الآمنة
6	C.	المتطلبات العامة
7	D.	متطلبات مرافق غسل الجسم (الدش) لحالات الطوارئ
8	E.	متطلبات غسل العين في حالات الطوارئ
10	F.	غسل العين/الوجه في حالات الطوارئ
10	G.	متطلبات الوحدات المركبة
11	H.	الصيانة
12	I.	التعليمات والتدريب
13	6.	المراجع
14	A	الملحق اعتبارات السلامة
15	B	الملحق اعتبارات التركيب
18	C	الملحق نموذج قائمة تدقيق الفحص لمرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ

تاريخ الإصدار: 2019.10.08	رقم الإصدار (1)
التصنيف (بيانات مفتوحة)	الصفحة 2 من 19

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

1. مقدمة

تسعى بلدية دبي بشكل متواصل لتوفير مكان عمل أكثر أماناً لجميع العمال، مع تبيان أي ضرر أو مرض محتمل لعيون الأشخاص أو أي من أجزاء الجسم بسبب التعرض للمخاطر الكيميائية والبيولوجية وغيرها من الأخطار الجسدية. ومن ثم، بغية الحد من الآثار السلبية الضارة لتلك الأخطار بسبب التعرض العرضي، يتعين توفير مرافق ذات تصميم مناسب لأغراض غسل العينين والجسم في الحالات الطارئة، باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من مختلف تدابير مراقبة المخاطر (الهندسية والإدارية وغيرها) التي يتم تنفيذها في أماكن العمل لضمان سلامة العمال وصحتهم.

توفر مرافق غسل العينين والجسم في الحالات الطارئة في مكان العمل فرصة ترطيب وتنظيف العينين أو الجسد سريعاً فور التعرض العرضي، بهدف توفير الإسعافات الأولية والحد من التأثير الضار للأخطار المذكورة أعلاه، لا سيما التعرض للأحماض القوية.

توفر العديد من الصناعات في إمارة دبي حالياً مرافق غسل العين والجسم في حالات الطوارئ في أماكن العمل الخاصة بهم. ومع ذلك، فإن معظمها لا يتم تركيبها، أو تحديد مواقعها، أو صيانتها كما ينبغي، أو قد لا تتوافر بدرجة حرارة مناسبة للماء خاصة خلال فترة الصيف. وبالتالي، فإن وجود مثل هذه المرافق يحدّ أو يحول دون الاستفادة منها نظراً لأنها لا توفر الإسعافات الأولية على الفور، بما قد يؤدي إلى تفاقم الإصابة.

2. الهدف

تم إعداد هذا الدليل الفني لتوفير التوجيه اللازم لمرافق غسل العين والجسم في حالات الطوارئ في مكان العمل لرفع إدراك المسؤولية الملقاة على عاتق صاحب العمل على النحو المذكور في الأمر المحلي لبلدية دبي، رقم 1991/61، المادة 4-38، والتي تنص على "تخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لحماية العامل وضمان سلامته من الأمراض المهنية أو حوادث العمل المحتملة".

3. المجال

يسري هذا الدليل الفني على جميع المؤسسات التجارية والصناعية، والمؤسسات العامة أو الحكومية، بما في ذلك مواقع المشاريع ذات الصلة بالبناء في إمارة دبي.

توفر هذه الوثيقة الحد الأدنى من التوجيهات حول الاختيار السليم، واستخدام، والتدريب، وصيانة الأنواع التالية من معدات الطوارئ: مرافق غسل الجسم والعيون العين والوجه والوحدات المرغّبة في حالات الطوارئ.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 3 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

4. التعريفات

يكون للمصطلحات والاختصارات التالية التعاريف الممنوحة لها، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك.

الوحدة المرگبة

نوع من الوحدات المركبة المستخدمة في حالات الطوارئ التي يتم ربطها ببعضها البعض عن طريق مصدر واحد موفر لسائل غسل الجسم.

دش غسل الجسم في حالات الطوارئ

نوع من معدات الطوارئ المصممة وتهدف خصيصاً لتوصيل كمية كافية من سائل التنظيف بحيث ينتشر على الجسد بأكمله.

غسل العين/الوجه

نوع من معدات الطوارئ يستخدم لتوفير السائل لغسل كل من العينين والوجه في نفس الوقت.

غسل العين

نوع من معدات الطوارئ المستخدمة لتوفير السائل لغسل العيون في الوقت ذاته.

سائل التنظيف

المياه الصالحة للشرب أو المحفوظة، أو المحلول الملحي المحفوظ، أو أي نوع آخر من الحلول المصنعة المقبولة طبياً وتحمل علامة استيفائها اللوائح الحكومية السارية.

المواد الخطرة

أي غرض أو مادة لديها القدرة على التسبب في إلحاق الضرر بصحة وسلامة الأشخاص إذا لم يتم التحكم فيها بشكل صحيح.

مضخات المياه

معدة متصلة بمصدر مستمر لمياه الشرب.

ورقة بيانات السلامة (SDS)

ورقة بيانات السلامة أو ورقة بيانات سلامة المواد (MSDS) هي وثائق تحتوي على معلومات عن خصائص البضائع الخطرة وآثارها الصحية المحتملة على التعرض وإجراءات العمل الآمنة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 4 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

الاستقلال الذاتي

المعدات المستقلة التي تحتوي على سائل التنظيف.

الماء الفاتر

سائل تنظيف تتراوح درجة حرارته من 16 إلى 38 درجة مئوية (60 إلى 100 درجة فهرنهايت) مما يؤدي إلى تعزيز فترة الغسل بـ 15 دقيقة كحد أدنى.

مكان العمل

أي موقع فعلي يقوم فيه الشخص بأنشطة مرتبطة بالعمل تحت سيطرة المنشأة.

5. الإرشادات

A. تحديد الأخطار وتقييم المخاطر

يتعين على صاحب العمل التأكد من أن نوع ومعدات الطوارئ تعتمد على تحديد الأخطار وتقييم المخاطر. ويمكن استخدام ما يلي كتوجيه، على سبيل المثال لا الحصر:

- تحديد كل عملية تسفر عن توليد أو وتواجد مواد كيميائية وأي مواد خطيرة؛
- ورقة بيانات السلامة (SDS) لأي مادة كيميائية أو خلاف ذلك تتطلب توفير مرفق للتنظيف والتنقيط؛
- احتمالية تعرض عين الشخص أو وجهه أو جسده أو جميعهم لأيّة أخطار؛
- عدد الأفراد المحتمل أن يتعرضوا للمواد الكيميائية والمخاطر الأخرى في نفس الوقت؛
- وجود إمدادات المياه من مصدر مستمر بالقرب من منطقة التعرض المحتمل (بما يساعد على تحديد ما إذا كان المرفق المراد تركيبه هو وحدة متماسكة أو قائمة بذاتها)؛
- فحص منطقة العمل حيث قد يحدث التعرض المحتمل؛
- التحقق من المنطقة المحيطة وتحديد ما إذا كانت مرافق غسل العين والجسم، بما في ذلك خزان إمدادات المياه، عرضة للغبار الثقيل والحطام والحرارة الشديدة.

يتعين تحديد الأخطار وتقييم المخاطر من قبل شخص (أشخاص) مختصين وعلى معرفة مناسبة بنشاط العمل.

B. أنظمة العمل الآمنة

يُطلب من أصحاب العمل تنفيذ أنظمة عمل آمنة في كل موقع عمل، تشتمل على المعلومات والتدريب والتعليم والإشراف. كما يجب توضيح أنظمة العمل الآمنة بشكل صحيح لجميع أصحاب المصلحة الذين يقدمون تفاصيل عن

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 5 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

المخاطر والواجبات والمسؤوليات المحتملة والإجراءات والمبادئ التوجيهية، مع التأكد من أن العمال مدربين تدريباً مناسباً على الاستخدام الملائم لمرافق غسل العين والجسم في حالات الطوارئ.

يجب مراجعة وتنقيح أنظمة إدارة السلامة بشكل صحيح لتقييم فعالية وملائمة جميع إجراءات الرقابة الحالية.

C. المتطلبات العامة

يتأكد أصحاب العمل من توفير مرافق ملائمة ومناسبة وكافية لغسل العين والجسم في مكان العمل، بغية توفير مياه كافية للغمر أو التنظيف السريع لعيبي الشخص وجسمه عند التعرض العرضي، للحد من الآثار الضارة للأخطار الكيميائية والبيولوجية وغيرها من الأخطار الجسدية.

يلتزم صاحب العمل بشراء معدات غسل العين والجسم من جهات تصنيع أو تجار لديهم شهادة مطابقة صحيحة من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس (ESMA) و/أو تتوافق مع المعايير الدولية مثل ANSI Z358.1-2014، EN 15154-1، EN 15154-2، وما إلى ذلك.

كما يلتزم صاحب العمل بما يلي:

إمكانية الوصول - يجب أن يكون الوصول إلى معدات الطوارئ في متناول جميع العمال، لا سيما أولئك الذين يعتبرون من أصحاب الهمم، بدون عوائق من جميع اتجاهات الحركة أو الممرات في جميع الأوقات.

التوافر - بمجرد تركيب الوحدة (الوحدات) ينبغي أن تكون متاحة للاستخدام في جميع الأوقات، مع التأكد من توفير التدفق المستمر لسائل التنظيف.

جهاز الإسعافات الأولية - تم تصميم هذا الجهاز ليوفر تنقيطاً أو تنظيفاً سريعاً للعينين والجسم داخل منطقة العمل لشطف الملوثات من المستخدم، والتأكد من أنه يمكن التحكم في درجة ضغط أو سرعة اندفاع سائل التنظيف بحيث لا يتسبب في أي إصابة للمستخدم. ومع ذلك، فإن استخدام هذا الجهاز لا يُعد بديلاً عن الإجراءات الآمنة لمناولة البضائع الخطرة ومعدات الحماية الأولية. ولا تستخدم معدات غسل العين والجسم في حالات الطوارئ إلا للغرض المقصود فقط.

الموقع - يتم تركيب معدات الطوارئ على نفس مستوى الخطر وخلال 10 ثوان (حوالي 16 متراً) من المواد الخطرة. بالنسبة لمناطق العمل التي يتم فيها معالجة التآكل القوي والمواد الكاوية، يجب أن تكون أماكن غسل الجسم في أماكن قريبة من المخاطر ويتعين استشارة المهنيين المؤهلين لتحديد المسافة المناسبة. يجب وضع الوحدات في المناطق التي لا تختلط فيها عملية التشغيل مع أي مواد أو أي معدات كهربائية قد تمثل خطراً إذا ابتلت.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 6 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	الوحدة التنظيمية: إدارة الصحة والسلامة		 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

إمدادات المياه - يجب أن يكون تدفق سائل التنظيف بمعدل يسمح بتوفير إمدادات كبيرة ومستمرة لمدة 15 دقيقة على الأقل وحمايتها من الملوثات المحمولة جواً. الزجاجات المحمولة لغسل العين، والتي قد تُستخدم للراحة الشخصية، لا تفي بمتطلبات هذا الدليل الفني.

درجة حرارة الماء - يجب أن يكون سائل التنظيف الذي تنقله المعدات فاتراً أو تتراوح درجة حرارته بين 60 و100 درجة فهرنهايت (15.6 إلى 37.8 درجة مئوية). كما يجب توفير تدابير التحكم المناسبة لتجنب الحروق بسبب المياه الساخنة خلال موسم الصيف.

صمامات الإغلاق - التأكد من أن صمامات الإغلاق المتصلة بخطوط إمداد المياه في وحدات الطوارئ بوسعها منع الإغلاق غير المصرح به لصمامات الإغلاق أثناء عمليات الصيانة.

سهولة الاستخدام - يمكن الوصول بسهولة إلى مشغل الصمام وتنشيطه في أقل من ثانية واحدة (1) ويظل مفتوحاً دون استخدام أيدي المشغل حتى يتم إغلاقه يدوياً (انظر الأشكال 1B، 2D).
ملاحظة: الصنابير منحنية العنق لأغراض غسل العين لا تستوفي متطلبات هذا الدليل الفني.

مقاومة التآكل - الصنع من مواد لا تتآكل في وجود سائل التنظيف.
التركيب والتشغيل والصيانة - يتم تركيب الوحدات وفقاً لمواصفات جهات التصنيع. ويتم توفير دليل التشغيل والصيانة لأغراض التشغيل والاستخدام السليم والتفتيش والصيانة للوحدات.

اللافتات - يجب أن تكون جميع مواقع وحدات الطوارئ مضاءة جيداً ومزودة بعلامات واضحة للغاية.

D. متطلبات مرافق غسل الجسم (الدش) لحالات الطوارئ

ينبغي أن تكون مرافق غسل الجسم في حالات الطوارئ قادرة على توفير سائل تنظيف مناسب بما لا يقل عن 75.7 لتر في الدقيقة (20 ج/د) لمدة لا تقل عن 15 دقيقة حتى وصول أفراد الخدمات الطبية (انظر الشكل 1A).

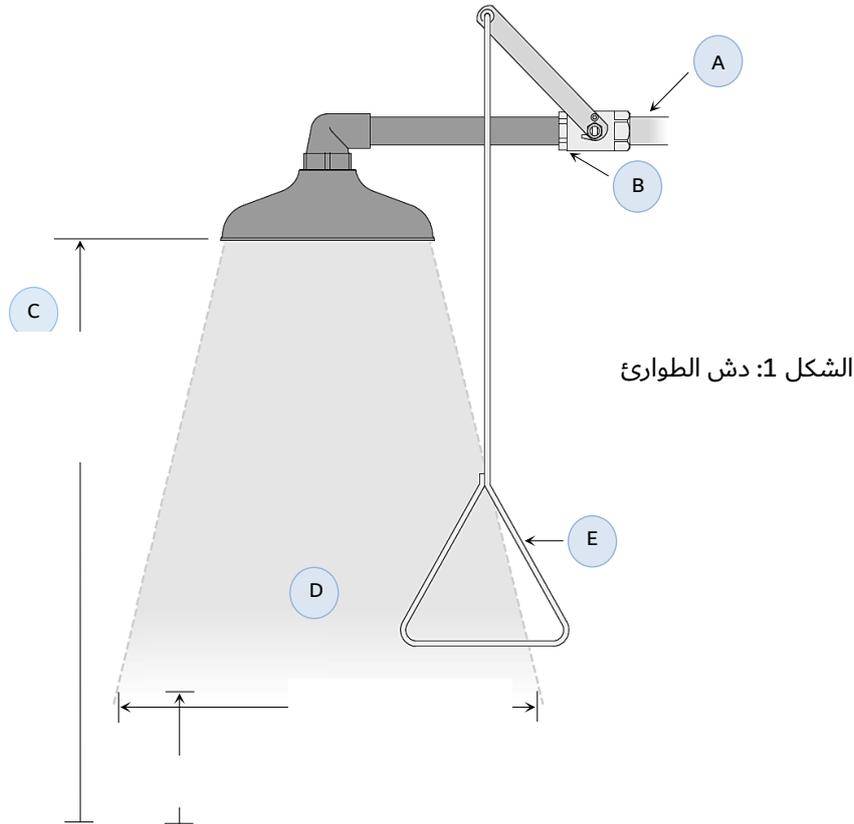
يجب أن توفر وحدات الدش في حالات الطوارئ ارتفاع عمود من تدفق سائل التنظيف (نمط التوزيع) بين 208.3 سم (82 بوصة) و243.8 سم (96 بوصة) من السطح الذي يقف عليه المستخدم (انظر الشكل 1C).

يجب ألا يقل قطر الرذاذ عن 50.8 سم (20 بوصة) عند 152.4 سم (60 بوصة) فوق السطح الذي يقف عليه المستخدم، وأن يكون مركز نمط الرش كائناً عند مسافة لا تقل عن 40.6 سم (16 بوصة) من أي انسداد. ويجب مراعاة توزيع سائل التنظيف بشكل جوهري على مدار نمط الرش (انظر الشكل 1D).

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 7 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

يجب أن يكون الوصول إلى مشغل الصمامات سهلاً، وأن يكون على مسافة لا تزيد عن 175.3 سم (69 بوصة) من موقع المستخدم (انظر الشكل 1E).



E. متطلبات غسل العين في حالات الطوارئ

يتم توفير المعدات مع تدفق خاضع للتحكم لسائل التنظيف لشطف كلتا العينين في وقت واحد وبما لا يضر المستخدم (انظر الشكل 2A).

يجب تصميم مرفق غسل العين ووضعه بطريقة تجعله لا يشكل خطراً على المستخدم.

يجب حماية رؤوس الرذاذ أو الفوهات من الملوثات المحمولة جواً. كما يتعين إزالة الأغطية عن طريق تدفق سائل التنظيف، وألا يتطلب ذلك حركة منفصلة من قبل المشغل عند تنشيط الوحدة (انظر الشكل 2B).

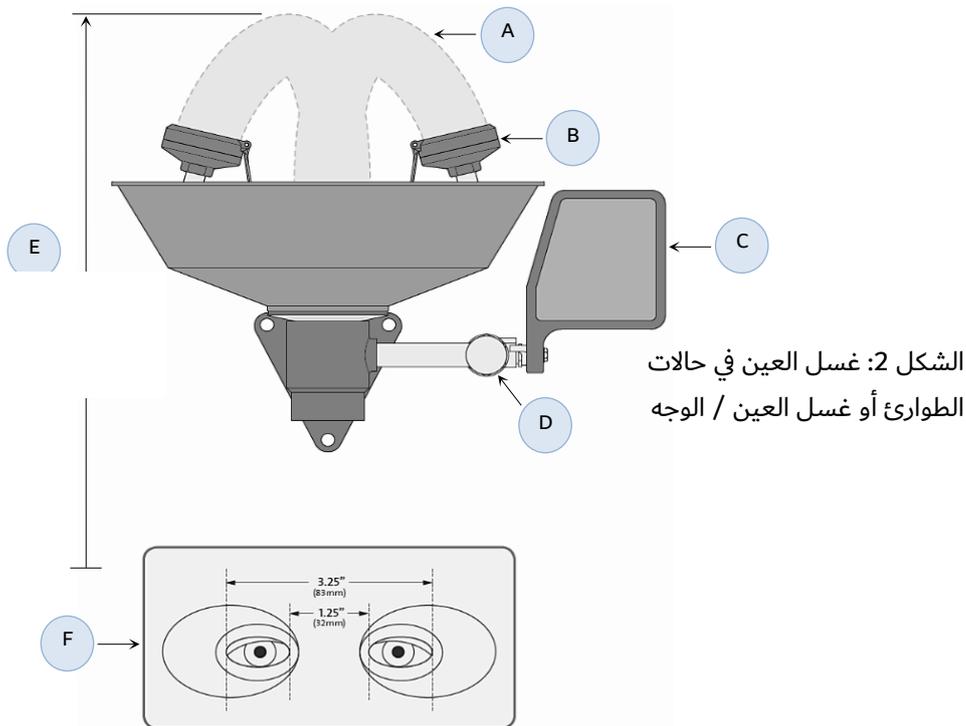
يجب ألا يقل معدل تدفق سائل التنظيف لغس العينين عن 1.5 لتر في الدقيقة (0.4 جالون في الدقيقة) لمدة لا تقل عن 15 دقيقة حتى وصول أفراد الخدمات الطبية (انظر الشكل 2A).

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 8 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

يجب أن تصمم الوحدة لتوفير ارتفاع كافي لتدفق الماء ومساحة كافية للسماح لليدين بحمل الجفون أثناء تواجد العينين في مجرى مائع التنظيف (انظر الشكل 2A).

يمكن الوصول بسهولة إلى مشغل الصمامات وموقعه من المستخدم (انظر الشكل 2C).



يجب ترتيب الوحدة بحيث يتم وضع نمط تدفق السائل بين 83.8 سم (33 بوصة) و134.6 سم (53 بوصة) من السطح الذي يقف عليه المستخدم، ويتم توفيره بمساحة لا تقل عن 15.3 سم (6 بوصات) من الجدار أو أقرب عائق (انظر الشكل 2E).

يجب أن توفر مرافق غسل العينين سائل التنظيف لكلتا العينين في نفس الوقت، وأن يغطي سائل التنظيف المناطق بين الخطوط الداخلية والخارجية للعداد، بما لا يزيد عن 20.3 سم (8 بوصات) فوق فوهة جهاز الرش (انظر الشكل 2F).

F. غسل العين/الوجه في حالات الطوارئ

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 9 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

يتم تويد المعدات بتدفق خاضع للسيطرة لسائل التنظيف من أجل شطف كلا العينين والوجه في نفس الوقت، وبما لا يضر المستخدم (انظر الشكل 2A).

يجب تصميم الوحدات ووضعها بحيث لا تشكل خطراً على المستخدم.

يجب حماية رؤوس أو فوهات المرشات من الملوثات المحمولة جواً. كما يتعين إزالة الأغطية عن طريق تدفق السائل دون أن يتطلب ذلك حركة منفصلة من قبل المشغل عند تنشيط الوحدة (انظر الشكل 2B).

يجب ألا يقل معدل التدفق للسائل لغسل العينين/الوجه عن 11.4 لتر في الدقيقة (3 ج/د) لمدة لا تقل عن 15 دقيقة حتى وصول أفراد الخدمات الطبية (انظر الشكل 2A).

يجب أن تصمم الوحدة لتوفير ارتفاع كافي لتدفق الماء ومساحة كافية للسماح لليدين بحمل الجفون أثناء تواجد العينين في مجرى مائع التنظيف (انظر الشكل 2A).

يمكن الوصول بسهولة إلى مشغل الصمامات وموقعه من المستخدم (انظر الشكل 2C).

يجب تصميم الوحدة لتوفير مساحة كافية للسماح لليدين برفع الجفون بينما العينين في مسار السائل المتدفق. يجب ترتيب الوحدة بحيث يتم وضع نمط تدفق السائل بين 83.8 سم (33 بوصة) و134.6 سم (53 بوصة) من السطح الذي يقف عليه المستخدم، ويتم توفيره بمساحة لا تقل عن 15.3 سم (6 بوصات) من الجدار أو أقرب عائق (انظر الشكل 2E).

يجب أن توفر مرافق غسل العينين سائل التنظيف لكلتا العينين في نفس الوقت، وأن يغطي سائل التنظيف المناطق بين الخطوط الداخلية والخارجية للعداد، بما لا يزيد عن 20.3 سم (8 بوصات) فوق فوهة جهاز الرش (انظر الشكل 2F).

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 10 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

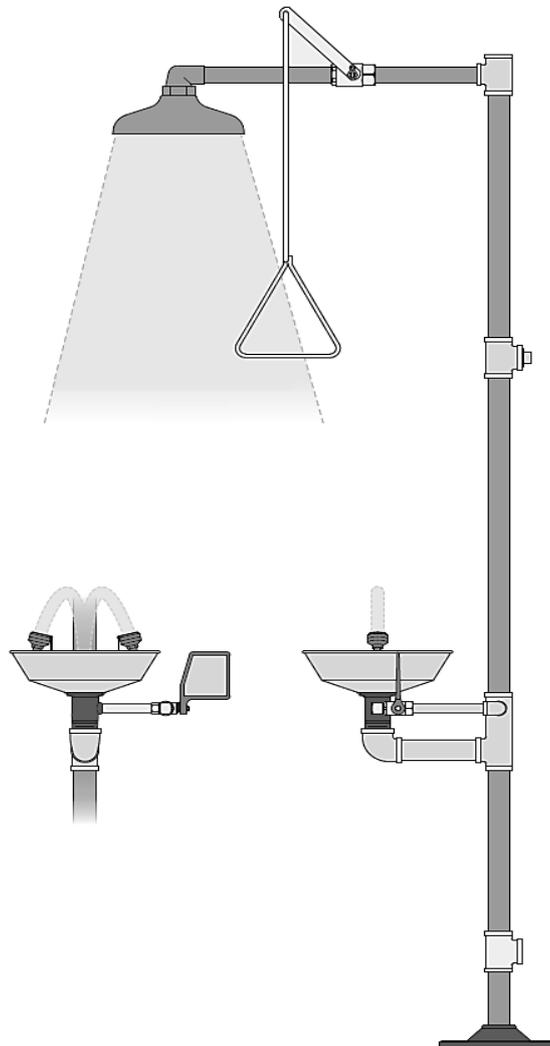
G. متطلبات الوحدات المركبة

يتعين أن تعمل الوحدات المركبة بشكل فردي ومعاً وفقاً لجميع المتطلبات المحددة في البند 5 من هذا الدليل الفني.

يجب أن تستوفي وحدات غسل الجسم في حالات الطوارئ متطلبات هذا الدليل الفني.

يجب أن تستوفي مرافق غسل العينين متطلبات هذا الدليل الفني.

يجب أن تستوفي مرافق غسل العينين/الوجه في حالات الطوارئ متطلبات هذا الدليل الفني.



الشكل 3: محطة الطوارئ للعين أو العين / غسل الوجه والداش

تاريخ الإصدار: 2019.10.08	رقم الإصدار (1)
التصنيف (بيانات مفتوحة)	الصفحة 11 من 19

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

H. الصيانة

يجب على جهة التصنيع أو التوريد لمرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ توفير جميع الوثائق اللازمة؛ مثل تعليمات التشغيل والتفتيش والصيانة لصاحب العمل/مكان العمل حيث يتم تركيب المعدات. كما يجب أن تكون جميع التعليمات متاحة بسهولة للعاملين المعنيين بالصيانة.

يتم تنشيط مرافق المياه المستمرة لغسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ مرة واحدة في الأسبوع على الأقل لفترة طويلة بما يكفي للتحقق من حالة العمل الجيدة وضمان توافر سائل التنظيف.

يجب فحص المرافق المستقلة لغسل العينين والجسم في حالات الطوارئ بمعدل مرة واحدة في الأسبوع على الأقل، لمعرفة ما إذا كان هناك حاجة لاستبدال السوائل أو زيادتها، على أن يتم هذا الفحص بناء على تعليمات جهة التصنيع.

تخضع جميع مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ للفحص سنوياً من قبل شخص أو شركة طرف ثالث مختصة.

يجب أن يتضمن برنامج الصيانة ضمان أن جميع المواد أو المعدات أو غيرها من المرافق لا تعوق أو تعرقل مسار الوصول المخصص إلى مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ.

يجب وضع علامات على مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ متى كانت لا تعمل بشكل صحيح أو كانت خارج الخدمة، ويتم إصلاحها أو استبدالها فوراً وفقاً لتعليمات جهة التصنيع. يجب التخطيط للعمل حتى لا يتعرض العمال لأخطار كيميائية أو غيرها في حالة عدم توافر مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ أو كانت تدابير الرقابة المكافئة في غير مكانها الصحيح.

يتعين على أصحاب العمل الاحتفاظ بسجلات صحيحة فيما يتعلق بأي فحص أو مسح أو أنشطة الصيانة ذات الصلة، وذلك لمدة خمس (5) سنوات على الأقل، مع إتاحتها بسهولة لمفتشي الصحة والسلامة المهنية في بلدية دبي والجهات التنظيمية الأخرى لمراجعتها وإثبات مطابقتها للوائح دولة الإمارات العربية المتحدة وبلدية دبي.

A. التعليمات والتدريب

يتعين على أصحاب العمل توفير التعليمات والتدريب لجميع العمال والأفراد المعرضين لخطر التعرض للمواد الكيميائية والمخاطر الأخرى، وذلك من قبل شخص أو جهة خارجية مختصة. ويجب الاحتفاظ بسجلات أي تدريب، بما في ذلك المحادثات التمهيدية ومحادثات ما قبل مباشرة العمل، بشكل صحيح لمدة خمس (5) سنوات على الأقل وإتاحتها لمفتشي الصحة والسلامة المهنية في بلدية دبي والأجهزة التنظيمية الأخرى، لمراجعتها وإثبات مطابقتها للوائح ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة وبلدية دبي.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 12 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

يجب أن يشتمل نطاق التدريب على الاستخدام السليم ومكان وتفعيل وصيانة مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ، مع ضمان توفير ذلك التدريب بانتظام (مرة واحدة على الأقل سنوياً)، على أن يكون سهل الفهم من قبل الجميع. كما يتعين أن يشتمل تقييم التدريب على تدريب عملي على الاستخدام السليم وكيفية العثور على أقرب مرافق غسل العينين أو الجسم في حالات الطوارئ في مكان العمل. يجب أن تكون التعليمات مفهومة بسهولة ويتم نشرها بجانب معدات غسل العين والغسيل في حالات الطوارئ.

يجب على المدربين توعية المتدربين بأن مرافق غسل العينين أو الجسم في حالات الطوارئ مخصصة للاستخدام للغرض المقصود منها فحسب، وأنها تعتبر دائماً الملاذ الأخير في إجراءات مراقبة المخاطر، حيث يتم النظر أولاً في إزالة المخاطر أو الحد منها. ولا تحول مرافق غسل العينين أو الجسم في حالات الطوارئ من وقوع إصابات، ولكنها تقدم الإسعافات الأولية في حالة تعرض عيني وجسم الشخص عرضاً لأي مواد كيميائية وأخطار أخرى.

6. المراجع

المعهد الأمريكي الوطني للمعايير (ANSI) - لمرافق غسل العينين أو الجسم في حالات الطوارئ (ANSI Z358.1: 2014)

المواصفة القياسية البريطانية - مرافق غسل الجسم الآمنة في حالات الطوارئ (BS EN15154-1: 2006)

المواصفة القياسية البريطانية - السلامة الآمنة في حالات الطوارئ - وحدات ضخ المياه لغسل العين (BS EN 15154-2: 2006)

معدات الجارديان - ANSI / ISEA Z358.1: 2014

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 13 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

الملحق A: اعتبارات السلامة

تم تضمين هذه الملاحق بقصد تقديم معلومات إضافية فقط لتوجيه أصحاب العمل/الشركات.

A1: وحدة غسل الجسم الشخصية

غالباً ما تكون الثواني الأولى عقب تعرض العين لمواد كيميائية أو مواد خطرة حرجة في التقليل من شدة إصابة العين. يمكن توفير وحدة غسل الجسم الشخصية بجانب منطقة العمل الخطرة للموظف.

يتمثل الغرض الرئيسي من هذه الوحدات في توفير التنظيف الفوري. عند التنظيف، يجب أن ينتقل الشخص المصاب إلى أقرب مرفق لغسل العينين في حالات الطوارئ (على مسافة 10 ثوانٍ أو 16 متراً) وتُشطف العينين لمدة 15 دقيقة على النحو المطلوب.

ملاحظة: إن توفير وحدات غسل الجسم الشخصية ليس إلزامياً لأنه لا يفي بمتطلبات هذا الدليل الفني.

A2: ممارسات الإسعافات الأولية

يتعين توجيه وتدريب جميع العمال من قبل شخص كفاء على أخطار مكان العمل وكيفية الاستخدام السليم، وتنشيط، وتحديد موقع مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ في أماكن العمل الخاصة بهم.

A3: معدات الحماية الشخصية

لا تعتبر مرافق غسل العينين أو غسل الجسم في حالات الطوارئ بديلاً عن مختلف تدابير مكافحة المخاطر (مثل الإزالة، والاستبدال، والضوابط الهندسية، والضوابط الإدارية، ومعدات الحماية الشخصية). ويتم توفير معدات الحماية الشخصية المناسبة وفقاً لمتطلبات بلدية دبي. تتوافر الإرشادات الفنية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية على الرابط www.dm.gov.ae تحت إدارة الصحة والسلامة.

A4: نظام الصرف والجمع

توفير نظام صرف وتجميع مناسب لمياه الصرف الناتجة عن تشغيل معدات الطوارئ، مع الالتزام بلوائح بلدية دبي.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 14 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

الملحق B: اعتبارات التركيب

تم تضمين هذه الملاحق بقصد تقديم معلومات إضافية فقط لتوجيه أصحاب العمل/الشركات.

B1: خطوط التوريد

يجب أن تكون إجراءات التثبيت وفقاً لتعليمات جهة التصنيع وممارسات السباكة المناسبة وأنابيب الإمداد ذات الحجم المناسب لتلبية متطلبات التدفق.

B2: سعة المياه

يتحمل صاحب العمل والشركة/الشخص المتعاقدان لتصميم وتركيب مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ المسؤولية عن ضمان توصيل سائل التنظيف بشكل سليم في نقاط الضغط المنخفض الممكنة في نظام السباكة والتأكد من تركيب المعدات الثابتة وفقاً لمتطلبات تدفق سائل التنظيف من جهة تصنيع المعدات.

يتم تنشيط معدات الضخ في حالات الطوارئ على أساس أسبوعي تحت ضغط التشغيل العادي للمنشأة. وقد تتسبب سرعات المياه التي يتم توفيرها عن طريق المعدات تحت ضغط التدفق الزائد في إصابة المستخدم أو في تعطيل تشغيل المعدات، ومن ثم يجب توخي الحذر عندما تتجاوز ضغوط التدفق 0.552 كيلو باسكال (80 رطل/بوصة مربعة).

B3: تشغيل الصمامات

للحصول على الفائدة المثلى للسلامة، يفضل استخدام صمام التحكم الذي يُترك مفتوحاً بغية السماح للمستخدم باستخدام كلتا يديه لفتح العينين أثناء غسلهما.

B4: أجهزة الإنذار

يمكن كذلك تزويد مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ بأضواء تحذيرية أو إنذارات مسموعة للإشارة إلى أن هذه المعدات قيد الاستخدام، حيث أن أجهزة الإنذار هذه مهمة بشكل خاص في المناطق النائية. تعتمد بعض الشركات إلى ربط أجهزة الإنذار تلك بالصمامات الكهربائية في مناطق الإرسال المركزية لتنبيه الموظفين المعنيين والسلطات المعنية عند تشغيل معدات الطوارئ.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 15 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

B5: وضع مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ

يتعين توافر مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ على مقربة قدر الإمكان لاستخدامها على الفور. يجب أن يكون بمقدور الفرد الوصول إلى أقرب مرفق لغسل العينين والجسم في حالات الطوارئ في أقل من 10 ثوانٍ (مشياً بسرعة عادية) أو أقل من 16 متراً من مكان التعرض للخطر.

هناك العديد من العوامل التي يجب على القائمين على التثبيت وضعها بعين الاعتبار عند تحديد موقع مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ، ومن بينها:

- الحالة البدنية والعاطفية للشخص المصاب، والذي قد يكون ضعيف البصر أو يعاني من بعض الشعور بعدم الراحة والألم أو حالة من الذعر.
- الوجود المحتمل والفوري للموظفين المدربين/المؤهلين الذين يساعدون في حالات الإصابة؛
- وجود مخاطر محتملة متاخمة لمسار التنقل والحركة بما قد يتسبب في تفاقم الإصابة؛
- توفير تصاريح كافية لوضع خزانات فوق مرافق غسل العينين التي يتم تركيبها على صنوبر المياه، بحيث لا تنجم أخطار إضافية عند استخدام المعدات.

ينبغي لمرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ أن تكون سهلة الوصول إليها وغير معرّقة في جميع الأوقات. تصمم معدات التطويق بطريقة لا تنطوي على أي خطوات غير ضرورية في الطريق إلى المعدات نظراً لأن هذا قد يتسبب في المزيد من الضرر بسبب التعثر والهبوط.

الأبواب المؤدية إلى المعدات تعتبر عائقاً إذا لم يتم تصنيف الخطر الكيميائي باعتباره تآكل، يجوز وضع باب واحد متداخل طالما أنه يُفتح في نفس الاتجاه الذي يسلكه الشخص الذي يحاول الوصول إلى مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ، على أن يتم تجهيز هذا الباب بألية إغلاق بحيث لا يتم غلقها ومن ثم تعوق الوصول إلى المعدات والمرافق.

يجب الاتصال بالمختصين المحترفين لتقديم المشورة بشأن المسافات المناسبة لوضع مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ بالقرب من الخطر؛ مثل التعرض للمواد الكيميائية المسببة للتآكل بدرجة عالية. ويتعين أن تكون المعدات بالقرب من الأخطار، ولكن بما يحول دون التعرض لأخطار الرش أو الأخطار الأخرى (مثل تعرض الموصلات الكهربائية) أثناء استخدام مرافق غسل العينين.

B6: درجة حرارة السوائل المتدفقة

يعتبر الغسل المستمر في الوقت المناسب، وتوفير سائل متدفق بدرجة حرارة مناسبة لأنسجة الجسم المصاب طوال فترة الغسل الموصى بها هي العوامل الرئيسية في توفير مرافق الإسعافات الأولية المناسبة.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 16 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	الوحدة التنظيمية: إدارة الصحة والسلامة		 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

وفقاً للتوصيات الطبية، يتم توفير السائل المتدفق في درجة حرارة فاترة (من 16 إلى 38 درجة مئوية) للأنسجة المتضررة كيميائياً. ولقد ثبت أن درجات الحرارة التي تزيد على 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت) تضر العين وقد تعزز التفاعل الكيميائي مع الجلد وأنسجة العين.

ينبغي النظر في تأثير تغيرات درجات الحرارة المحيطة المنعزلة. بالنسبة لدولة مثل دولة الإمارات العربية المتحدة التي تتمتع بدرجات حرارة دافئة خلال أشهر الصيف، قد تتطلب درجة الحرارة المحيطة الأكثر دفئاً إعادة تقييم لدرجة حرارة الماء.

على الرغم من أن درجات حرارة سائل التنظيف الباردة توفر تبريداً فورياً بعد التعرض لمواد كيميائية، فإن التلامس لفترة طويلة مع السوائل الباردة يؤثر على القدرة على الحفاظ على درجة حرارة الجسم المناسبة ويمكن أن يؤدي إلى الإنهاء المبكر للعلاج بالإسعافات الأولية. وتشير المعلومات الحديثة إلى أن درجة الحرارة 16 درجة مئوية (60 درجة فهرنهايت) هي أدنى درجة مناسبة لسائل التنظيف الفاتر المناسب دون التسبب في انخفاض حرارة مستخدم المعدات.

B7: التنشيط الأسبوعي لمرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ عن طريق الضخّ

يجب تفعيل مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ عن طريق الضخّ على الأقل مرة واحدة أسبوعياً لضمان ما يلي:

- وجود إمداد تدفق سائل التنظيف على رأس المعدات؛
- إزالة الرواسب المتراكمة في خط الإمداد التي قد تمنع توصيل سائل التنظيف إلى رأس الجهاز؛ و
- خفض التلوث الميكروبي بسبب المياه الراكدة.

تعتمد مدة التنشيط على حجم المياه داخل وحدة المعدة ذاتها وجميع أجزاء أنابيب العمل التي لا تشكل جزءاً من نظام دوران مستمر (يُعرف أيضاً باسم أجزاء "الساق الميتة")، حيث يكون الماء في تلك الأجزاء راكداً إلى أن يتم تنشيط التدفق عن طريق فتح أي صمام. ويجب إزالة المياه الراكدة في أجزاء الساق الميتة بالكامل. وعند استخدام صمامات المزج يتعين النظر في كل من إمدادات الماء الساخن والماء البارد إلى الصمام.

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 17 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref. DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

الملحق C: نموذج قائمة تدقيق الفحص لمرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ

نموذج قائمة تدقيق الفحص لمرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ					
المتطلبات:					
1. هل الطريق إلى جميع مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ بلا عقبات ويمكن الوصول إليها بسهولة؟					
2. هل يتم تنشيط مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ بشكل مناسب (دع تدفق سائل التنظيف مستمراً لمدة 3 دقائق تقريباً)؟					
3. هل فوهات غسل العين مزودة بأغطية واقية يتم إزالتها تلقائياً عند التنشيط؟					
4. هل توفر مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ تدفقاً كافياً ومتزامناً لسائل التنظيف من الفوهات / رأس الدش؟					
5. هل درجة حرارة سائل التنظيف المتدفق ثابتة وفاترة (16 إلى 38 درجة مئوية)؟					
6. هل يبقى صمام الفتح السريع في وضعية الفتح حتى يتم إغلاقه؟					
7. موقع المعدات مرئي بدرجة عالية ومضاء بشكل جيد ومميز بعلامات واضحة للغاية؟					
8. هل تستخدم لأغراضها الصحيحة (كمعدات الإسعافات الأولية)؟					
إذا أُجبت على أي مما سبق بـ "لا"، يرجى الاتصال بالإدارة أو الجهة المعنية بالصحة والسلامة المهنية في الشركة على الفور لطلب إصلاح الخطأ.					
اسم المشرف:			موقع المعدات:		
التاريخ	اسم المفتش	تعليق	التاريخ	اسم المفتش	تعليق
ملاحظة: يجب فحص مرافق غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ من حيث الوصول الصحيح وعلامات مرئية لضرر المعدات فحسب. ويتعين تنشيط المعدات وفحصها أسبوعياً كجزء من برنامج الصحة والسلامة المهنية السابق على التشغيل في شركتك / منشأتك. مأخوذ من معيار غسل العينين والجسم في حالات الطوارئ رقم ANSI Z358.1: 2014.					

رقم الإصدار (1)	تاريخ الإصدار: 2019.10.08
الصفحة 18 من 19	التصنيف (بيانات مفتوحة)

 GOVERNMENT OF DUBAI	Organization Unit: إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	Document title: دليل الإرشادات الفنية لتوفير مرافق غسل العينين ودش الطوارئ في العمل	عنوان الوثيقة:	
	Doc Ref.: DM-HSD-GU72-EESPW1	رقم الوثيقة:	

لمزيد من المعلومات، يمكنكم التواصل مع:

إدارة الصحة والسلامة

بلدية دبي

الهاتف: 800900

Safety@dm.gov.ae

تاريخ الإصدار: 2019.10.08	رقم الإصدار (1)
التصنيف (بيانات مفتوحة)	الصفحة 19 من 19